# تقرير مناقشات الإدارة التنفيذية لنتائج أعمال البنك

## في الربع الأول
## من العام ٢٠١٦

البنك العربي المتحد
UNITED ARAB BANK

www.uab.ae

# البنك العربي المتحد" يعلن نتائجه المالية للربع الأول ٢٠١٦

**٤٥** مليون درهم
**صافي الأرباح** في الربع الأول ٢٠١٦

**إنخفاض ٤١%**
**في المحافظ غير الأساسية**
مع استمرار استراتيجية تقليص المحافظ غير الأساسية

**كفاية رأس المال**
ترتفع إلى **١٥%**

**سيولة قوية**
تفوق المتطلبات التنظيمية

**إرتفاع ١٦%**
**في إجمالي الدخل قياساً**
بالربع الرابع من عام ٢٠١٥ إلى ٢٤٩ مليون درهم

برنامج **خفض النفقات** يحقق نتائج **ملموسة**

**إعادة الهيكلة**
تسير بوتيرة تتخطى التوقعات **لبناء بنك أكثر فاعلية** وأقل خطراً ولاستدامة الأرباح

**إنخفاض ٦٠%**
في **مخصصات خسائر الائتمان** قياساً بالربع الرابع ٢٠١٥

البنك العربي المتحد
UNITED ARAB BANK

**أعلن "البنك العربي المتحد"** تحقيق صافي أرباح تبلغ ٤٥ مليون درهم إماراتي للربع الأول المنتهي بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٦.

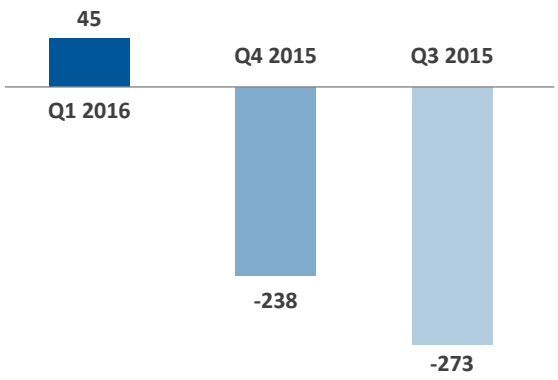
أعاد البنك النظر في استراتيجيته ابتداءاً النصف الثاني من عام ٢٠١٥ نظراً لتباطؤ الاقتصاد وزيادة القروض المتعثرة ولاسيما في قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة. وبهدف تعزيز مكانته وخفض المخاطر، أعاد "البنك العربي المتحد" تركيزه على مكامن قوة أعماله التقليدية التي طالما تميز بها والمتمثلة في خدمة قطاع الشركات والمؤسسات إلى جانب خدمات الخزينة والخدمات المصرفية للأفراد.

كما قام البنك بتقليص المحافظ غير الأساسية عالية المخاطر بشكل استباقي في النصف الثاني من عام ٢٠١٥ وقسم أعماله إلى قسمين: الأعمال الأساسية و الأعمال غير الأساسية. وقد أتاح هذا المنهج للبنك إجراء إصلاح شامل لقاعدة التكاليف مما نتج عنه زيادة الكفاءة وتحقيق انخفاض ملموس في التكاليف لضمان استدامة العائدات خلال المرحلة المقبلة.

كما يلتزم مجلس الإدارة وفريق إدارة البنك بتطبيق هذه الاستراتيجية، لتحقيق أهداف البنك من زيادة دخل الأعمال الأساسية و تقليص محفظة الأعمال غير الأساسية ذات المخاطر العالية.

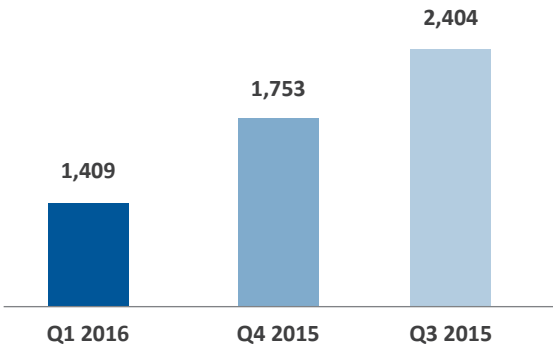
**صافي الأرباح (مليون درهم)**

العودة لتسجيل الأرباح



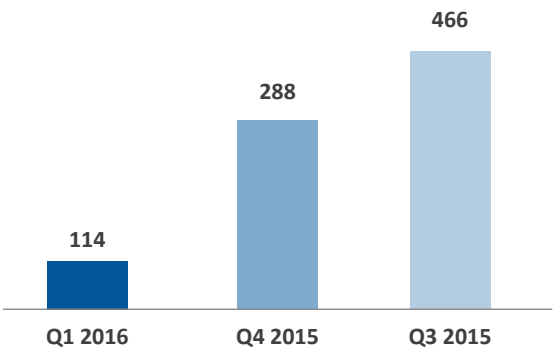

**محفظة الأعمال غير الأساسية (مليون درهم)**

تقليص بليون درهم قياساً بالربع الثالث ٢٠١٥



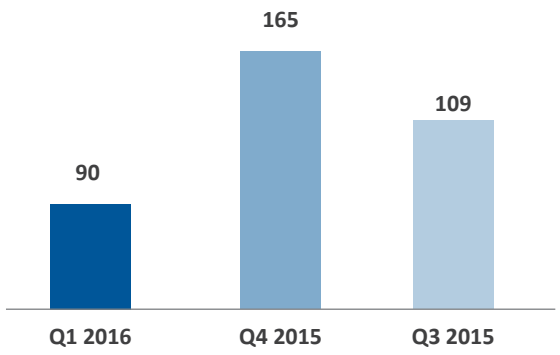
**المخصصات (مليون درهم)**

٦٠% أقل قياساً بالربع الرابع ٢٠١٥




**المصروفات التشغيلية (مليون درهم)**

وفورات التكاليف ١٨% قياساً بالربع الثالث ٢٠١٥




تمكن البنك من العودة إلى تحقيق الأرباح على خلفية الانخفاض الملوس في رصد مخصصات القروض المتعثرة وزيادة معدلات الدخل المتأتي عن الإيرادات الأخرى، إلى جانب تحقيق نتائج ملموسة في ترشيد وإدارة التكاليف. حيث تمثل النتائج الايجابية من صافي أرباح الربع الأول البالغة ٤٥ مليون درهم خطوة داعمة لسير استراتيجية إعادة الهيكلة في الطريق الصحيح لتحقيق أهداف البنك، مقارنة بخسارة صافية وقدرها ٢٧٣ مليون درهم في الربع الثالث من ٢٠١٥ وخسارة قدرها ٢٣٨ مليون درهم في الربع الرابع من ٢٠١٥.

وبالرغم من تحقيق تقدم ملحوظ في تقليص محافظ الأعمال غير الأساسية عالية المخاطر في الربع الرابع من ٢٠١٥، إلا أن هذه الاستراتيجية ستظل عاملاً أساسياً في خطة إعادة الهيكلة في المرحلة المقبلة، حيث سجلت محفظة الأعمال غير الأساسية خلال الأشهر الثلاثة الأولى من عام ٢٠١٦ انخفاضاً بنسبة ٢٠% مقارنة بالفترة المنتهية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، علماً أنها تراجعت بنسبة ٤١% منذ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥.

وبلغت خسائر مخصصات الائتمان خلال الربع الأول من العام الحالي ١١٤ مليون درهم، ما يعادل انخفاضاً لافتاً بالمقارنة مع الربع الثالث ٢٠١٥ (٤٦٦ مليون درهم) والربع الرابع ٢٠١٥ (٢٨٨ مليون درهم)؛ حيث اعتمد البنك منهجاً استباقياً لمعالجة التدهور في جودة الأصول ضمن محافظه غير الأساسية ابتداءاً من النصف الثاني من ٢٠١٥.

كما انخفضت المصاريف التشغيلية للبنك بنسبة ٤٦% لتبلغ ٩٠ مليون درهم، ويعزى جزء من هذا الانخفاض إلى التكاليف التي تمت إعادة هيكلتها لمرة واحدة خلال الربع الأخير من ٢٠١٥. وقد تجلّت النتائج الإيجابيّة لبرنامج المراجعة الشامل لهيكل النفقات في تحسّن مستويات التكاليف؛ حيث بلغت نسبة التكلفة إلى الدخل ٣٦% خلال الربع الأول من ٢٠١٦ وهي نسبة إيجابية بالمقارنة مع النسبة المسجلة خلال السنة المالية ٢٠١٥ (٤٠%)، والتي تمثل إنخفاضاً قدرة ١٨% قياساً بقاعدة التكاليف في الربع الثالث من ٢١٠٥. وسيتمكن البنك من تحقيق انخفاض في التكاليف بنسبة ٢٠% على أساس سنوي بفضل اعتماد البنك لنموذج تشغيليّ أكثر فاعلية.

**وبهذه المناسبة، قال الشيخ فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي**، رئيس مجلس إدارة "البنك العربي المتحد": "شكل عام ٢٠١٥ فترة حاسمة في تاريخ البنك العربي المتحد، فبالرغم من التحديات التي واجهها البنك، نجحنا في وضع خطة لاجتياز هذه المرحلة باقتدار. وتشكل هذه النتائج بدايةً طيبة على طريق إعادة بناء الثقة مع عملائنا ومساهمينا وموظفينا".

وأضاف القاسمي: "يعتمد البنك استراتيجية مستقبلية واضحة المعالم، فهو يحقق تقدماً ملموساً في تقليص محفظة الأعمال غير الأساسية، بينما نشهد بوادر إيجابية في نمو مجالات الأعمال الرئيسية. ويدعم مجلس الإدارة تطبيق هذه الاستراتيجية، كما يؤمن بأن البنك لديه فريق الإدارة المناسب لتحقيق أهدافه. وبطبيعة الحال يشوب السوق اليوم العديد من المخاطر، لذا يكمن دور مجلس الإدارة في تقديم الدعم اللازم والإشراف على أطر عمل إدارة المخاطر في البنك لحماية مصالح المساهمين على المدى الطويل".

**بدوره، قال سامر تميمي، الرئيس التنفيذي بالوكالة في "البنك العربي المتحد"**: "تمثل هذه النتائج الإيجابية خطوة داعمة لتحقيق استراتيجيتنا الجديدة. ويعود الفضل في عودتنا للربحية إلى انخفاض المخصصات وخفض التكاليف المرتبطة بإجراء مراجعة شاملة لهيكل النفقات. نحن راضون بالتقدم في مجالات أعمالنا الرئيسية، وهو ما تجلى في زيادة إجمالي الدخل بنسبة ١٦% قياساً بالربع الأخير من عام ٢٠١٥، بالإضافة إلى ارتفاع الدخل من الإيرادات الأخرى بواقع ٤٠٠% تقريباً، نتيجة اهتمامنا بتوطيد علاقاتنا مع عملائنا وتوفير خدمات بنكية متكاملة لهم. وبالرغم من التراجع الكبير للمخصصات قياساً بالربع الثالث والرابع من العام الماضي، ستشهد هذه المخصصات المزيد من الانخفاض على المدى المتوسط.

لا تزال استراتيجيتنا في مراحلها الأولى، ويدرك مجلس الإدارة وفريق إدارة البنك طبيعة التحديات والظروف الاقتصاديّة الراهنة، ولكن كفاءة فريق العمل في التحديد المبّكر للقضايا الملحّة التي تواجه البنك واتخاذ الإجراءات الحاسمة تؤكد على وضعنا الجيد وقدرتنا على مواصلة المسيرة في تعزيز مكانة البنك وكفاءته".

# لمحة حول النتائج المالية للربع الأول من ٢٠١٦

| بيان الدخل - ملخص (مليون درهم) | 2016 | 2015 | | | | التباين | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Q1 | Q4 | Q3 | Q2 | Q1 | QoQ% | YoY% |
| صافي إيرادات الفائدة | 189 | 199 | 258 | 265 | 264 | -5% | -29% |
| الدخل من غير الفوائد | 61 | 16 | 44 | 79 | 88 | 290% | -31% |
| **إجمالي الإيرادات التشغيلية** | **249** | **215** | **303** | **344** | **352** | **16%** | **-29%** |
| مخصص خسائر الائتمان | -114 | -288 | -466 | -50 | -84 | -60% | 36% |
| **صافي الإيرادات التشغيلية** | **135** | **-73** | **-163** | **294** | **268** | **285%** | **-50%** |
| الإيرادات التشغيلية | -90 | -165 | -109 | -111 | -106 | -46% | -15% |
| **صافي الأرباح** | **45** | **-238** | **-273** | **183** | **161** | **119%** | **-72%** |

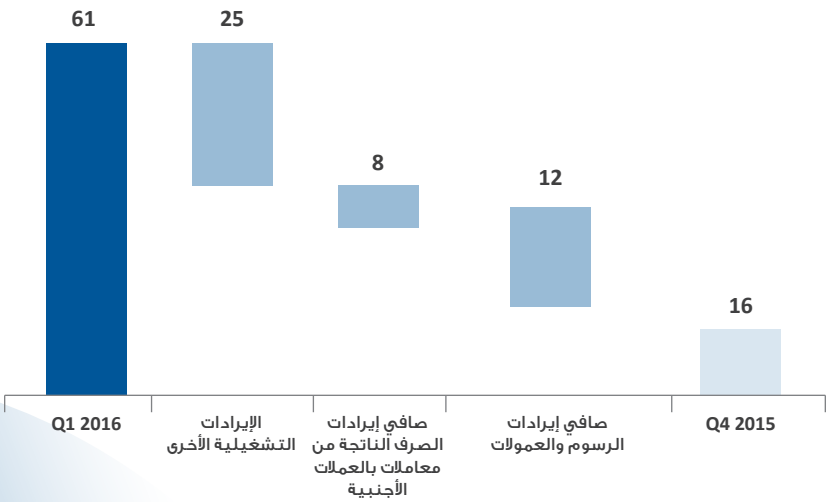
| بيان المركز المالي (مليون درهم) | 2016 | 2015 | | | | التباين | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Q1 | Q4 | Q3 | Q2 | Q1 | QoQ% | YoY% |
| القروض والسلفيات | 15,254 | 15,672 | 17,600 | 18,329 | 18,258 | -3% | -16% |
| أوراق مالية استثمارية | 3,043 | 2,559 | 2,852 | 2,838 | 2,673 | 19% | 14% |
| العقارات الاستثمارية | 96 | 96 | 96 | 96 | 111 | 0% | -13% |
| الموجودات الأخرى | 4,295 | 5,355 | 5,281 | 5,319 | 5,465 | -20% | -21% |
| **اجمالي الأصول** | **22,688** | **23,682** | **25,830** | **26,582** | **26,507** | **-4%** | **-14%** |
| ودائع العملاء | 15,040 | 16,775 | 18,277 | 18,241 | 18,346 | -10% | -18% |
| القروض متوسطة الأجل | 1,939 | 2,314 | 2,295 | 2,020 | 2,020 | -16% | -4% |
| المستحق إلى البنوك | 2,192 | 1,038 | 1,469 | 2,047 | 1,604 | 111% | 37% |
| المطلوبات الأخرى | 894 | 967 | 988 | 1,145 | 1,594 | -8% | -44% |
| **إجمالي نسب المطلوبات** | **20,065** | **21,094** | **23,029** | **23,453** | **23,563** | **-5%** | **-15%** |
| إجمالي حقوق المساهمين | 2,623 | 2,588 | 2,801 | 3,129 | 2,944 | 1% | -11% |
| **إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين** | **22,688** | **23,682** | **25,830** | **26,582** | **26,507** | **-4%** | **-14%** |

| النسب الرئيسية | 2016 | 2015 | | | | التباين | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Q1 | Q4 | Q3 | Q2 | Q1 | QoQ% | YoY% |
| **سياسات المصرف المركزي** | | | | | | | |
| كفاية رأس المال | 15.0% | 14.7% | 14.4% | 15.4% | 14.5% | 0.3% | 0.5% |
| السلف إلى موارد الثابتة | 83.9% | 80.9% | 89.3% | 87.7% | 86.4% | 2.9% | -2.5% |
| الموجودات السائلة المؤهلة | 13.2% | 18.7% | 12.9% | N/A | N/A | -5.5% | N/A |
| **الأداء** | | | | | | | |
| التكلفة إلى الدخل | 36.0% | 76.9% | 36.1% | 32.2% | 30.2% | -40.9% | 5.8% |
| القروض المتعثرة إلى إجمالي القروض | 4.33% | 4.01% | 3.93% | 2.86% | 2.72% | 0.32% | 1.61% |
| تغطية المخصصات | 112% | 124% | 130% | 112% | 114% | -12% | -2% |
| صافي القروض | 101% | 93% | 96% | 100% | 100% | 8% | 2% |

## عرض الأداء المالي

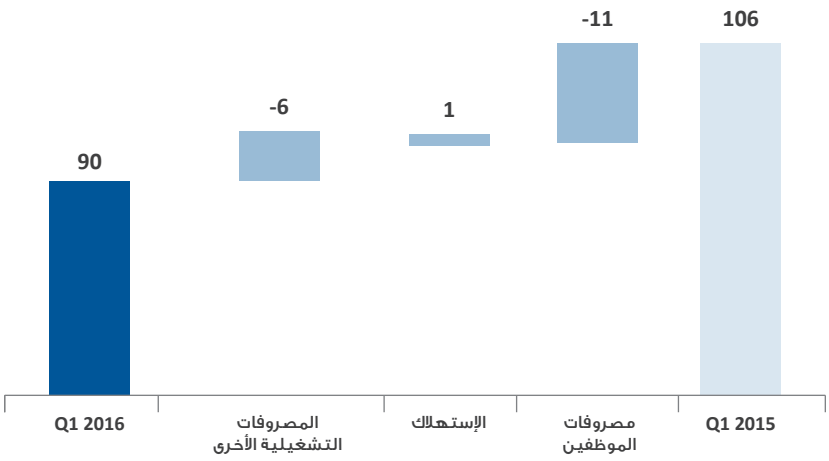
| إجمالي الإيرادات | 2016 | 2015 | | | | التباين | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *(مليون درهم)* | Q1 | Q4 | Q3 | Q2 | Q1 | QoQ% | YoY% |
| إيرادات الفائدة | 259 | 265 | 319 | 315 | 318 | -2% | -19% |
| مصروفات الفائدة | -70 | -66 | -61 | -50 | -54 | 8% | 31% |
| **صافي إيرادات الفائدة** | 189 | 199 | 258 | 265 | 264 | -5% | -29% |
| صافي إيرادات الرسوم والعمولات | 18 | 6 | 20 | 41 | 35 | 190% | -48% |
| صافي إيرادات الصرف الناتجة من معاملات بالعملات الأجنبية | 24 | 16 | 19 | 20 | 21 | 46% | 15% |
| الإيرادات التشغيلية الأخرى | 18 | -7 | 5 | 17 | 31 | -347% | -42% |
| **إجمالي الدخل من غير الفوائد** | 61 | 16 | 44 | 79 | 88 | 290% | -31% |
| **إجمالي الإيرادات** | 249 | 215 | 303 | 344 | 352 | 16% | -29% |

### الدخل من غير الفوائد



**إجمالي الدخل:** نما إجمالي الدخل بنسبة ١٦% ليبلغ ٢٤٩ مليون درهم مقارنة بالربع الأول من ٢٠١٥، في حين ارتفع الدخل من الإيرادات الأخرى بواقع ٤٠٠% تقريباً في نفس الفترة. ونظراً إلى القرار الاستراتيجي الذي اتخذه البنك لتعزيز علاقاته مع عملائه ضمن قطاع "الخدمات المصرفية للشركات" (الذي يعد أحد أعمالنا الأساسيّة) واغتنام فرص البيع المتقاطع من خلال خدمات الخزينة المكملة، فقد سجل البنك أداءً قوياً تمثل في ارتفاع الرسوم والعمولات وإيرادات العملات الأجنبية.

**المصروفات التشغيلية**

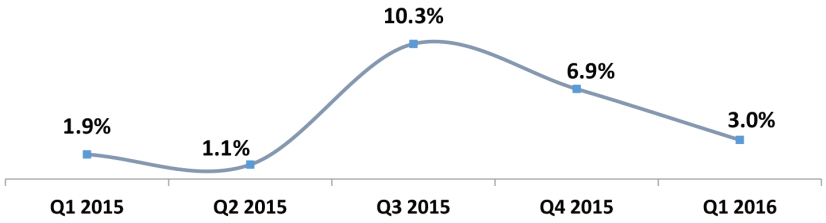



**المصروفات التشغيلية:** انخفضت المصروفات التشغيلية للبنك بنسبة ١٥% مقارنة بنفس الفترة من ٢٠١٥ لتبلغ ٩٠ مليون درهم، ويعزى جزء من هذا الانخفاض إلى التكاليف التي تمت إعادة هيكلتها لمرة واحدة خلال الربع الأخير ٢٠١٥. حيث قام البنك بمراجعة شاملة لهيكلية النفقات لتحقيق التوافق بين كادر الفريق وشبكة الفروع من جهة، واحتياجات العملاء من جهة أخرى. وقد قام البنك في مارس ٢٠١٦ بإغلاق خمسة فروع مما سينتج عنه المزيد من تخفيض النفقات. كما سيواظب البنك على مراجعة النفقات التشغيلية بشكل دوري لكفاءة أعلى بالإضافة إلى الاستثمار في موظفيه وفي البنى التحتية للنظام المعلوماتي والتقني والالتزام بمعايير الجودة والتدقيق لإرساء دعائم النمو على المدى البعيد. ويهدف البنك للاستفادة من مكامن القوة والإمكانات المتوفرة لديه لترشيد التكلفة والعمل الدائم على تقليص النفقات غير الأساسية.

وقد تجلّت النتائج الإيجابيّة لبرنامج المراجعة الشامل لهيكلية النفقات في تحسّن مستويات التكاليف؛ حيث بلغت نسبة التكلفة إلى الدخل ٣٦% خلال الربع الأول ٢٠١٦ وهي نسبة إيجابية بالمقارنة مع النسبة المسجلة خلال السنة المالية ٢٠١٥ (٤٠%). ويبرهن ذلك على أن "البنك العربي المتحد" يسير بثبات على الطريق الصحيح لتحقيق وفورات في التكاليف بنسبة ٢٠% على أساس سنوي.

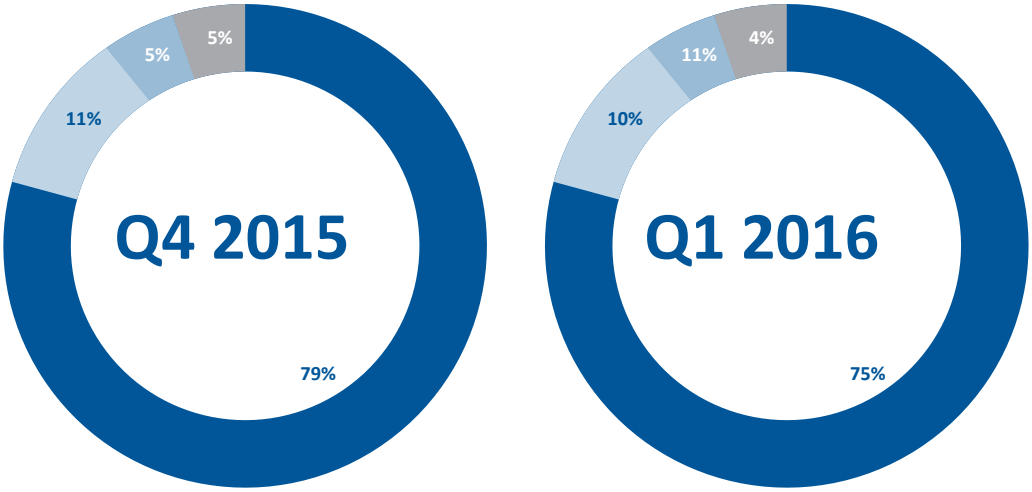
| المخصصات (مليون درهم) | 2016 | 2015 | | | | التباين | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Q1 | Q4 | Q3 | Q2 | Q1 | QoQ% | YoY% |
| صافي المخصصات | 114 | 288 | 466 | 50 | 84 | -60% | 36% |

تكلفة الخطر*



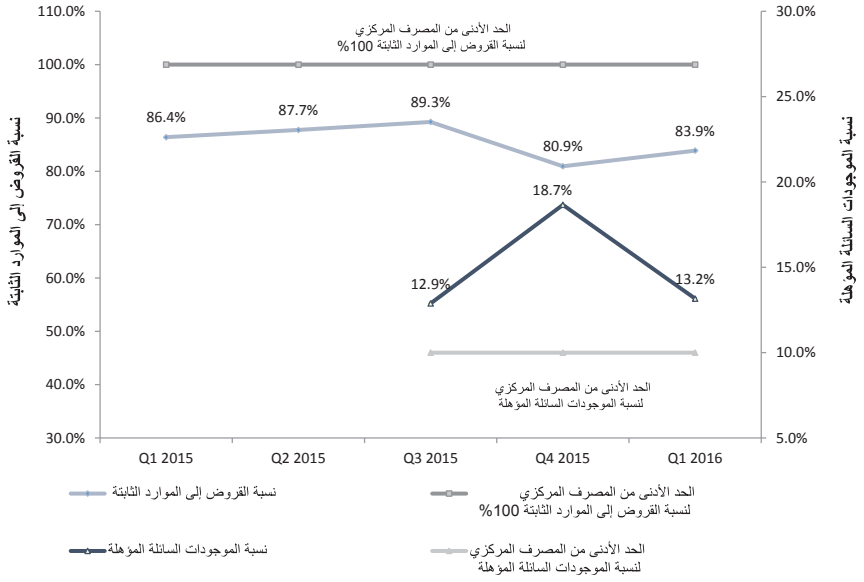

* تكلفة المخاطر تحسب بتقسيم المخصصات المحسوبة في بيان الدخل على معدل صافي القروض للفترة

**صافي خسائر مخصصات الائتمان** بلغت خلال الربع الأول من العام الحالي ١١٤ مليون درهم، ما يعادل انخفاضاً لافتاً بالمقارنة مع الربع الثالث ٢٠١٥ (٤٦٦ مليون درهم) والربع الرابع ٢٠١٥ (٢٨٨ مليون درهم)؛ حيث اعتمد البنك منهجاً استباقياً لمعالجة التدهور في جودة الأصول ضمن محافظه غير الأساسية. وبالرغم من هذا التراجع الكبير قياساً بالربع الثالث والرابع من العام الماضي، ستستمر هذه المخصصات في الانخفاض على المدى المتوسط.




المطلوبات الأخرى | المستحق الى البنوك | القروض متوسطة الأجل | ودائع العملاء

**ودائع العملاء** كانت وزالت تمثل المصدر الرئيسي لضمان حجم الأرصدة في البنك. وقد تم الاستفادة من القروض متوسطة الأجل لإدارة فترات ومصادر التمويل والتي تمثل جزءاً أساسياً من استراتيجية البنك للحفاظ على مركز سيولة نقدية قوي.




يولي البنك أهمية كبيرة في الحفاظ على سيولة قويّة والتي تتجلى من خلال نسبة السلفيات إلى الموارد المستقرة (البالغة ٨٣.٩%) ونسبة الأصول السائلة المؤهلة (البالغة ١٣.٢%)، وهما نسبتان تتخطيان المعدلات المفروضة من المصرف المركزي. وتعتبر المحافظة على معدلات رسملة قوية من أهم ركائز استراتيجية إعادة الهيكلة.

### كفاية رأس المال

| | 2016 | 2015 | | | | التباين | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Q1 | Q4 | Q3 | Q2 | Q1 | QoQ% | YoY% |
| إجمالي رأس المال النظامي | 15.0% | 14.7% | 14.4% | 15.4% | 14.5% | 0.3% | 0.5% |
| الشق الأول من رأس المال | 14.7% | 14.2% | 13.9% | 14.6% | 13.8% | 0.5% | 0.9% |

شهدت نسبة كفاية رأس المال إرتفاعاً طفيفاً إلى ١٥% خلال الربع الأول ٢٠١٦، وهو ما يفوق المتطلبات التنظيمية المفروضة من المصرف المركزي البالغة نسبتها ١٢%.

### التصنيف الائتماني

**تصنيف "موديز" بحسب ودائع البنك**
Baa2/P-2(cr)

سامر تميمي
الرئيس التنفيذي بالوكالة

# شكراً لكم